

**“O you who have believed, fulfill the contracts.” Al-Maidah:1
Guidance Note for the Tasheel (Personal Murabaha) Product**

Dear Customer

- The purpose of this guidance note is to alert and guide you to the most important aspects you need to know with respect to the product and the contract you will sign. We strongly recommend that you read and understand the financing contract and documents carefully before signing the same.
- Prior to entering a Tasheel (Personal Murabaha) product under the financing contract concluded with the bank that is prepared in accordance with the principles of Islamic Sharia, verify your financial situation and your financial ability to engage this product without prejudice to your living requirements and performance of previous obligations.
- The following is the information that you should familiarize yourself with before concluding the Tasheel (personal Murabaha) contract:

1. Sharia Guidance of the Product

- Tasheel (Personal Murabaha) is one of the products approved by the Sharia Supervisory Board.
- Murabaha is one of the sales of trust in which the bank must state the original price of the commodity, the calculated profit, and the administrative fees. It is based on a process of buying and selling between you and the bank, then you sell the commodity to a second trader.
- The commodities subject matter of this product varies in the bank to local commodities such as building materials and foreign commodities such as petroleum and mineral derivatives.

2. Steps to implement the transaction

- Sign a form stating your desire to purchase a specified commodity, the documents and value of which are equal to the required financing amount.
- Submit to the bank a binding undertaking to purchase it later. This procedure will not entail any obligations on you other than compensating the bank for the damages that occurred in the event of your refusal (revocation of the transaction). Moreover, the bank has the right to deduct the administrative fees incurred as a result of implementing this transaction.
- The bank requires the provision of certain collaterals until such time when the transaction is completed, such as: promissory note, checks by installments - if necessary, salary transfer, and others.
- The Tasheel (personal Murabaha) transaction is executed by virtue of the bank purchasing a commodity from the trader directly, or through an intermediary which value is equal to the required financing amount.
- The bank is considered to have owned the commodity once it communicates with the trader and confirms the purchase. In this

“يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ” المائدة:1
مذكرة إرشادية لمنتج تسهيل (المرابحة الشخصية)

عزيزنا زبون البنك

- الهدف من هذه المذكرة الإرشادية هو تنبيهك وإرشادك لأهم ما تحتاج معرفته عن المنتج والعقد التي ستوقع عليه، وننصحك بقراءة عقود ومستندات التمويل بتأن وتفهم قبل التوقيع عليها.
- قبل دخولك في منتج تسهيل بموجب عقد التمويل المبرم مع البنك المعد وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية، تأكد من وضعك المالي ومن إمكانياتك المالية للدخول في هذا المنتج دون الإخلال بمتطلباتك المعيشية وبأدائك للالتزامات السابقة الملقاة على عاتقك.
- هذه مجموعة من المعلومات ينبغي أن تتعرف عليها قبل إبرامك عقد منتج تسهيل (المرابحة الشخصية):

1. التوجيه الشرعي للمنتج

- المرابحة الشخصية إحدى المنتجات المعتمدة من هيئة الرقابة الشرعية.
- المرابحة أحد بيوع الأمانات التي يتوجب على البنك فيها بيان سعر البضاعة الأصلي، والربح المحسوب والرسوم الإدارية، وهي تقوم على البيع والشراء بينك وبين البنك، ثم تباع السلعة لتاجر ثانٍ.
- تتنوع السلع موضوع هذا المنتج في البنك إلى سلع محلية تتمثل في مواد البناء، وسلع خارجية تتمثل في مشتقات البترول والمعادن.

2. خطوات تنفيذ المعاملة

- توقع مع البنك استمارة رغبتك في شراء السلعة المحددة المستندات، والتي تساوي قيمتها مبلغ التمويل المطلوب.
- تقدم للبنك وعدا ملزما بشرائك إياها لاحقا، لن يرتب عليك هذا الإجراء أي التزام سوى تعويض البنك عن الأضرار التي وقعت في حالة نكولك (إلغاء المعاملة)، ويحق البنك مع ذلك استقطاع الرسوم الإدارية التي تكبدها نتيجة تنفيذ هذه المعاملة.
- يفرض البنك تقديم بعض الضمانات لغاية إتمام المعاملة مثل: السند لأمر، وشيكات بالأقساط - إن لزم الأمر، وتحويل الراتب وغيرها.
- تُنفذ معاملة تسهيل (المرابحة الشخصية) من خلال شراء البنك سلعة من التاجر مباشرة أو عن طريق وسيط تساوي قيمتها مبلغ التمويل المطلوب.
- يعتبر البنك قد تملك السلعة بمجرد التواصل مع التاجر وتأكيده الشراء، ويتحمل البنك في هذه الحالة تبعة هلاك السلعة لكون ضمانها على البنك خلال هذه الفترة.
- تتنوع السلع التي يستخدمها البنك من سلع محلية (مواد بناء كالخشب والحديد)، إلى سلع خارجية (مشتقات البترول والمعادن).

case the bank bears the consequences of the commodity destruction since its guarantee is on the bank during this period.

- The commodities used by the bank vary from local commodities (building materials such as wood and iron) to foreign commodities (oil derivatives and minerals).
- The bank is deemed authorized by you to disclose your personal information that is necessary to complete and implement the transaction, unless an explicit objection is issued by you before commencing the implementation process.
- The bank sells the commodity to you at a price higher than the purchase price (Murabaha).
- An amount is added to the price of the commodity for administrative fees (including the purchase fee for the commodity) and a Takaful life insurance.
- Once you sign the contract in this case, the commodity is regarded your property, and you must guarantee it.
- You are committed to paying the installments of the Murabaha debt for the period agreed to with the bank, and the bank will not be able according to Shariah to increase the price of the installment under any conditions.
- After owning the commodity, you may submit a request to receive it in person (if it is local), then sell it at your discretion, or authorize a brokerage firm such as Fajr Company to sell the same on your behalf to a second trader who is different from the one whom the bank bought it from.
- After the second trader purchases the commodity from you, he will submit a request to the bank to transfer the purchase amount to your account.
- All installments are considered payable and due in the event of your job loss.
- Signing the transaction documents is considered an absolute authorization for the bank to share your financial data with Benefit and any other data required by the official authorities in the Kingdom of Bahrain.

3. Special Provisions

- You may settle the transaction early. In this case the settlement will be subject to the controls approved by the Central Bank of Bahrain.
- The bank will close the transaction in the automated system at the end of the transaction period or early settlement and will return the post-dated checks you signed.
- All installments are considered payable and due immediately upon maturity without the need to notify you in accordance with the applicable laws in the Kingdom of Bahrain, which gives the bank the right to deduct the amount due through the automated system directly from your account.
- In the event of a delayed installment payment, you are required to pay a fee amounting to 15% of the installment that you have delayed in paying for charitable causes based on the clause of commitment to donate prescribed in the contract.

- يعتبر البنك مخولاً منك بالافصاح عن معلوماتك الشخصية اللازمة لاتمام وتنفيذ المعاملة، ما لم يصدر منك اعتراض صريح بذلك قبل البدء بالتنفيذ.
- يبيع البنك السلعة عليك مريحة بسعر أكثر من سعر الشراء.
- يضاف إلى ثمن البضاعة مبلغ للرسوم الإدارية (شاملاً رسوم شراء السلعة)، والتأمين التكافلي على الحياة.
- تعتبر السلعة بمجرد توقيعك على العقد في هذه الحالة ملكاً شرعياً لك وعليك ضمانها.
- تلزم بسداد أقساط دين المريحة للفترة المتفق عليها مع البنك، ولن يستطيع البنك شرعاً زيادة سعر القسط بأي حال من الأحوال.
- بإمكانك بعد تملك السلعة تقديم طلب لاستلامها شخصياً (إن كانت محلية)، ثم بيعها بمعرفتك، أو توكيل شركة وساطة كشركة (فجر) لبيع السلعة بالنيابة عنك لتاجر ثان مختلف عن التاجر الذي اشترى البنك منه السلعة.
- بعد شراء التاجر الثاني السلعة منك سيرسل إلى البنك طلباً لتحويل مبلغ الشراء إلى حسابك.
- تعتبر جميع الأقساط حالة ومستحقة في حال فقدانك للوظيفة.
- يعتبر توقيعك على مستندات المعاملة تخوياً مطلقاً للبنك على مشاركة بياناتك المالية مع شركة بينيفت وأية بيانات أخرى تتطلبها الجهات الرسمية في مملكة البحرين.

3. حالات خاصة

- يمكنك سداد المعاملة مبكراً، وستخضع المعاملة في هذه الحالة للضوابط المعتمدة من مصرف البحرين المركزي.
- يغلق البنك المعاملة في النظام الآلي عند نهاية مدة السداد أو التسديد المبكر، وسيعيد إليك الشيكات المؤجلة التي قمت بالتوقيع عليها.
- تعتبر جميع الأقساط حالة ومستحقة عند حلول وقتها فوراً دون حاجة لاختبارك وفقاً للقوانين المعمول بها في مملكة البحرين، وهو ما يعطي البنك الحق في خصم المبلغ المستحق عبر النظام الآلي مباشرة من حسابك.
- يفرض عليك في حال التأخر عن سداد القسط في موعده دفع مبلغ يقدّر بنسبة 15% من القسط الذي تأخرت عن سداده لتصرف في وجوه البر بناء على بند الالتزام بالتبرع المذكور في العقد.
- عند قيامك بالتأمين التكافلي على حياتك، ستلتزم شركة التأمين بسداد كامل مبلغ المديونية للبنك في حالة الوفاة.

- When you take out a Takaful life insurance, the insurance company will be obligated to pay the full amount of the indebtedness to the bank in the event of death.
- All your accounts with the bank are considered guarantors of the due indebtedness according to the transaction, the bank has the right to set-off between them without the need to notify you.

4. General Recommendations

- Be sure to use the money that you obtained from selling the commodity for the purpose that you have disclosed. We recommend that you be moderate in spending and avoid extravagance.
- Before signing the contract, be sure to know all your rights and obligations under the contract, including inquiring about any ambiguous clauses by contacting your account manager or calling the numbers shown below.
- Commit to performing your duties to the bank, and pay off your debts without delay, and remember the hadith of the Prophet, may God's prayers and peace be upon him: "Whoever takes people's money intending to pay it off, God will pay it on his behalf, and whoever takes it intending to destroy it, God will destroy him." Narrated by Al-Bukhari.
- The Bank applies the provisions of Islamic Sharia in accordance with the Sharia standards of Islamic Sharia issued by the Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions (AAOIFI), and as determined and interpreted by the Bank's Sharia Supervisory Board. These standards are binding in the Kingdom of Bahrain and in the local judiciary under the Central Bank of Bahrain Law.

For inquiries, please contact the following numbers:

Sharia inquiries	Sharia Coordination and Implementation Department	17515724	Sharia.coordination@bisb.com
		17515173	
Complaints and feedback	Complaints	17515199	Complaint@bisb.com https://www.bisb.com/ar/customer-complaints
Hotline	Communication Department	17515151	contactcentregroup@bisb.com

To get acquainted with the Bank Sharia publications and fatwas of the Sharia Supervisory Board, and to download the same, you can visit the Bank's website: www.bisb.com

- تعتبر جميع حساباتك لدى البنك ضامنة للمديونية المستحقة عليك بموجب المعاملة حيث يحق للبنك اجراء المقاصة فيما بينها دون الحاجة لخطارك.

4. توصيات عامة

- احرص على استخدام المبلغ الذي حصلت عليه من بيع السلعة في الغرض الذي أفصحت عنه، ونوصيك بالاعتدال في الإنفاق وتجنب الإسراف والتبذير.
 - قبل توقيعك على العقد، احرص على معرفة جميع حقوقك والتزاماتك الواردة في العقد، بما في ذلك الاستفسار عن أية بنود غامضة عبر التواصل مع مسؤول حسابك أو الاتصال على الأرقام المبينة أدناه.
 - التزم بأداء واجباتك تجاه البنك، وسدد مديونيتك دون تأخير، وتذكر حديث النبي صلى الله عليه وسلم: "مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ أَدَاءَهَا أَدَّى اللَّهُ عَنْهُ، وَمَنْ أَخَذَهَا يُرِيدُ إِتْلَافَهَا أَتْلَفَ اللَّهُ" رواه البخاري
 - يطبق البنك أحكام الشريعة الإسلامية وفقاً للمعايير الشرعية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) وحسب ما تقرره وتفسره هيئة الرقابة الشرعية بالبنك، مع العلم بأن هذه المعايير ملزمة التطبيق في مملكة البحرين وفي القضاء المحلي بموجب قانون مصرف البحرين المركزي.
- للاستفسار يرجى التواصل على الأرقام الآتية:

Sharia.coordination@bisb.com	17515724	إدارة	للاستفسارات الشرعية
	17515173	التنسيق والتنفيذ الشرعي	
Complaint@bisb.com https://www.bisb.com/ar/customer-complaints	17515199	قسم الشكاوى	للكاوى والملاحظات
contactcentregroup@bisb.com	17515151	قسم الاتصالات	الخط الساخن للبنك

للتعرف على إصدارات البنك الشرعية وفتاوى هيئة الرقابة الشرعية وتحميلها، يمكن زيارة

موقع البنك: www.bisb.com